



No. 80

N° 80

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**October 31, 2013**

**Jeudi**  
**31 octobre 2013**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
9:00 A.M.

**PRIÈRES**  
9 H

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 91, An Act to establish a new regime for the reduction, reuse and recycling of waste and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 91, Loi créant un nouveau cadre pour la réduction, la réutilisation et le recyclage des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 125, An Act to proclaim Lincoln Alexander Day. Mr. Arnott, Mr. Balkissoon and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Projet de loi 125, Loi proclamant le Jour de Lincoln Alexander. M. Arnott, M. Balkissoon et M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

The wpdCanada Fairview wind project (Sessional Paper No. P-16) Mr. O'Toole.

Improvements to Highway 21 between Port Elgin and Southampton (Sessional Paper No. P-126) Ms. Thompson.

The Ontario Municipal Board and the City of Toronto (Sessional Paper No. P-132) Mr. Marchese.

Rejecting increases on the Harmonized Sales Tax, Gas Tax or any other fees or taxes in the Ontario Northwest (Sessional Paper No. P-148) Ms. Campbell.

Restoring access to Shale Beach (Sessional Paper No. P-149) Mr. Wilson.

Mary Berglund Community Health Centre (Sessional Paper No. P-160) Ms. Campbell.

Funding for Youth Mental Health (Sessional Paper No. P-175) Mr. Klees.

The Darlington Generating Station (Sessional Paper No. P-181) Mr. O'Toole.

The Waste Reduction Act, 2013 (Sessional Paper No. P-183) Mr. Flynn and Mr. Fraser.

Bill 105, Supporting Small Businesses Act, 2013 (Sessional Paper No. P-185) Mr. McNeely and Ms. Wong.

Increase the minimum wage (Sessional Paper No. P-187) Ms. DiNovo.

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Mr. Balkissoon moved,

Second Reading of Bill 116, An Act to amend the Highway Traffic Act to increase the penalty for the use of hand-held devices while driving.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

---

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Balkissoon propose,

Deuxième lecture du projet de loi 116, Loi modifiant le Code de la route pour augmenter la peine imposée en cas d'utilisation d'un appareil portatif lors de la conduite.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

---

Mr. Hardeman moved,

Second Reading of Bill 77, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to provide safety requirements related to the presence of unsafe levels of carbon monoxide on premises.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

M. Hardeman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 77, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour prévoir des exigences en matière de protection contre la présence, dans des lieux, de niveaux dangereux de monoxyde de carbone.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

---

Mr. Vanthof moved,

Private Members' Notice of Motion No. 49:-

That, in the opinion of this House, a Special Committee on Bear Management should be appointed to examine and inquire into the following matters:

- The lack of prior consultation with affected communities and the related effects of the Harris Government decision to cancel the spring bear hunt;
- The cuts to the Ministry of Natural Resources budget under the McGuinty and Wynne governments, especially as they pertain to nuisance bears;
- The extent to which human-bear conflicts are increasing across the Province;
- The extent to which damage to crops by bears continues to increase in parts of the province; and

That the Committee develop and report on a comprehensive, fully-funded bear management strategy to be implemented by the Ministry of Natural Resources, based on:

- Thorough consultation with impacted municipalities and stakeholders;

M. Vanthof propose,

Avis de motion émanant des députés n° 49 :-

- An evaluation and determination of the long-term sustainability of the bear population and all cohabiting species, such as moose;
- All management factors, including hunting and trapping, as sustainable management tools; and

That the Committee be comprised of one Member from each recognized Party, plus one Member from the Government caucus who shall serve as Chair; and

That the Committee be authorized to meet in locations in Ontario at the call of the Chair.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried on the following division:

Adoptée par le vote suivant :-

#### AYES / POUR - 31

Armstrong	Duguid	Marchese	Sattler
Bisson	Flynn	McNeely	Schein
Campbell	Forster	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Singh
Chan	Fraser	Moridi	Tabuns
Colle	Hunter	Murray	Taylor
Del Duca	Kwinter	Natyshak	Vanthof
Dhillon	MacCharles	Prue	Zimmer
DiNovo	Mantha	Sandals	

#### NAYS / CONTRE - 24

Balkissoon	Dunlop	Klees	Munro
Bradley	Fedeli	MacLaren	O'Toole
Cansfield	Hardeman	Mangat	Ouellette
Chiarelli	Holyday	McDonell	Thompson
Chudleigh	Jaczek	McKenna	Wilson
Dickson	Jeffrey	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wong

---

#### ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 105, An Act to amend the Employer Health Tax Act.

Debate resumed and after some time,

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

On motion by Ms. MacCharles, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:29 p.m.

---

#### ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 105, Loi modifiant la Loi sur l'impôt-santé des employeurs.

Le débat reprend et après quelque temps,

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Sur la motion de M<sup>me</sup> MacCharles, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 29, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 310 and 311.

---